

# TAFLEN NEWYDDION CYMUNEDOL LLANDYFAELOG COMMUNITY NEWSLETTER

## **CYFLWYNIAD / INTRODUCTION**

Croeso i Rifyn Haf Daflen Newyddion Chwarterol Cymunedol Llandyfaelog.

Cyhoeddir y Daflen Newyddion trwy'r Wefan Gymunedol [www.llandyfaelog.org.uk](http://www.llandyfaelog.org.uk), ond os hoffech gael eich cynnwys ar y rhestr dosbarthiad trwy e-bost, cysylltwch ag Arfon Davies Clerc Cyngor Cymuned Llandyfaelog [Llandyfaelog@btinternet.com](mailto:Llandyfaelog@btinternet.com)

Er eich gwybodaeth mae'r rhannau Gymraeg o'r Cylchlythyr mewn coch â'r Saesneg yn glas.

Bydd y Clerc yn hapus i dderbyn eich sylwadau neu erthyglau ar gyfer y Rhifyn nesaf erbyn 1af Medi 2021.

Welcome to the Summer Edition of the Llandyfaelog Quarterly Community Newsletter.

The Newsletter is published on the Community Website [www.llandyfaelog.org.uk](http://www.llandyfaelog.org.uk), however if you would like to be included on the email distribution list, please contact Arfon Davies, Llandyfaelog Community Council Clerk [Llandyfaelog@btinternet.com](mailto:Llandyfaelog@btinternet.com)

For ease of reference the parts of the Newsletter in Welsh are in red with the English in Blue.

The Clerk will be happy to receive your comments or articles for the next Edition by 1<sup>st</sup> September 2021.

## Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council

### Cyfarfod Blynyddol

Cynhaliwyd Cyfarfod Blynyddol Cyngor Cymuned Llandyfaelog ar 20fed Mai 2021. Oherwydd Pandemig COVID19, y cyfarfod oedd cyfarfod cyntaf y Cyngor a gynhaliwyd yn Neuadd Llandyfaelog ers mis Mawrth 2020.

Yn y cyfarfod cynhaliwyd gydag ymbellhau cymdeithasol gyda phob aelod yn gwisgo gorchuddion wyneb, etholwyd y Cynghorydd Elfyn Williams yn Gadeirydd am y flwyddyn i ddod gyda'r Cynghorydd Richard John yn Is-Gadeirydd. Diolchodd y Cadeirydd i'r cyn-Gadeirydd, y Cynghorydd Meinir James, am ei harweiniad trwy gydol y flwyddyn flaenorol.

### Annual Meeting

The Annual Meeting of Llandyfaelog Community Council was held on the 20<sup>th</sup> May 2021. Due to the COVID19 Pandemic, the meeting was the first Council meeting held at Llandyfaelog Hall since March 2020.

At the socially distanced meeting where all members wore face coverings, Cllr Elfyn Williams was elected Chairman for the ensuing year with Cllr Richard John as Vice-Chairman. The Chairman thanked the past Chairman Cllr Meinir James for her leadership throughout the previous year.



Cadeirydd y Cyngor ar gyfer 2021-22 – Cyng Elfyn Williams  
Council Chairman for 2021-22 – Cllr Elfyn Williams



**Cadeirydd y Cyngor ar gyfer 2020-21 – Cyng Meinir James**  
Council Chairman for 2020-21 – Cllr Meinir James

<b>Dyddiadau Cyfarfodydd y Cyngor</b>	<b>Council Meeting Dates</b>
3 Mehefin 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog	3 June 7.30pm Llandyfaelog Hall
1 Gorffennaf 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog	1 July 7.30pm, Llandyfaelog Hall

Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council

# Cystadleuaeth Bwgan Brain

## Scarecrow Competition

Cynlluniwch a gwnewch fwgan eich hun

Design and make your own scarecrow

Arddangoswch  
erbyn Dydd  
Gwener 30<sup>ain</sup>  
Gorffennaf.



Display  
outside your  
property by  
Friday 30<sup>th</sup>  
July.

Barnu ar  
ddydd  
Sadwrn 31<sup>ain</sup>  
Gorffennaf ac  
Dydd Sul 1<sup>af</sup>  
Awst

Judging to  
take place  
on Saturday  
31<sup>st</sup> July and  
Sunday 1<sup>st</sup>  
August.

1<sup>af</sup> 1<sup>st</sup> - £25

2<sup>il</sup> 2<sup>nd</sup> - £20

3<sup>ydd</sup> 3<sup>rd</sup> - £10

Cysylltwch ag Arfon ar 07772254393 / [llandyfaelog@btinternet.com](mailto:llandyfaelog@btinternet.com) i  
gofrestri eich ymgais, neu efallai ni fydd eich bwgan yn cael ei barnu

Please contact Arfon on 07772254393 / [llandyfaelog@btinternet.com](mailto:llandyfaelog@btinternet.com)  
to register your entry, or your scarecrow may not be judged.

**Bioamrywiaeth**  
**Biodiversity**

Mae Partneriaeth Natur Sir Gaerfyrddin wedi cael cyllid y llynedd gan Lywodraeth Cymru drwy brosiect Partneriaeth Natur Leol Cymru i greu proffiliau byr ar gyfer wardiau Sir Gaerfyrddin, a hynny er mwyn tynnu sylw at yr amgylchedd naturiol ym mhob ward yn y sir.

Gellid gweld gwybodaeth ardal Llandyfaelog wrth ddilyn y linc isod:

<http://llandyfaelog-cym.visionict.com/ UserFiles/Files/News/Wardiau%20Llanismel-Cydweli.pdf>

The Carmarthenshire Nature Partnership received funding last year from the Welsh Government via the Local Nature Partnership Cymru project to produce short profiles for wards in Carmarthenshire to highlight the natural environment in each ward area in the county.

To view the information for the Llandyfaelog area, please follow the following link:

<http://eng.llandyfaelog.org.uk/ UserFiles/Files/News/St%20Ishmaels-Kidwelly.pdf>

**Neuadd Gymunedol Llandyfaelog**  
**Llandyfaelog Community Hall**

Cynhaliwyd Cyfarfod Blynyddol Pwyllgor y Neuadd Gymunedol ddydd Iau 27ain Mai yn Neuadd Llandyfaelog, mewn ffyrdd ymbellhau cymdeithasol.

Cafwyd Swyddogion eu hethol fel a ganlyn

Cadeirydd Rowena Phillips  
Is-gadeirydd Carys Thomas  
Trysorydd Shan Rees  
Ysgrifennydd Arfon Davies

Cyflwynwyd y cyfrifon Archwiliedig gan y Trysorydd fel a ganlyn:

The Community Hall Committee AGM was held on Thursday 27<sup>th</sup> May at a socially distanced Llandyfaelog Hall.

Officers elected as follows

Chairman	Rowena Phillips
Vice-Chairman	Carys Thomas
Treasurer	Shan Rees
Secretary	Arfon Davies

The Audited accounts were presented by the Treasurer as follows:

Neuadd Llandyfaelog

Income and Expenditure account - year ending 31st December 2020

Income		<u>2020</u>
Hire	Bowls	315.00
	Show	10.00
	YFC	170.00
	Other Hire	255.00
Interest		3.55
Christmas Lights		75.00
Donations		1,250.00
Grant CVS		1,000.00
Grant		10,000.00
100 Club		1,090.00
		<u>14,168.55</u>

Expenditure		
Electricity		384.00
Caretaker Salary and Expenses		958.26
Oil		752.05
Water Rates		32.12
Fire Protection		102.24
Insurance		591.62
Arfon expenses		14.64
Playground Inspection		81.00
Electrical Inspection		120.00
Sewerage		245.45
100 Club Winnings		490.00
Gambling License Fee		20.00
Ambassador Windows		3,300.00
XL Displays		5,685.60
Gopak tables		1,069.80
Viking		268.87
BCB Inter		74.00
Shed		587.36
Gifts		37.00
		<u>14,814.01</u>

Profit/Loss (-) in 2020 -645.46

Bank Reconciliation

Opening Account Balance (01/01/20)	7836.83
Profit / Loss in 2020	<u>-645.46</u>
	<u>7,191.37</u>

Balance as per statement - 31/12/20	7150.69
Unbanked Income relating to previous year	180.00
Unpresented cheques for Previous Year	-139.32
Balance as per balance sheet	<u>7191.37</u>

I CERTIFY THAT THIS IS A TRUE REFLECTION OF THE ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDING 31/12/20

Mark Jones BSc